

.....

Las palabras del paisaje en el tiempo: de los preindoeuropeos al milenium (Tabla 1)

Resumen cronológico:
por Xulio Concepción Suárez
www.xulioics.com

Tiempo	Topónimo	<i>Algunas etimologías del Diccionario etimológico de toponimia asturiana (Xulio C. S.)</i>
1. Preindoeuropeo	• <i>Aller (Ayer)</i>	• preind. *al-i- (blanco), luego 'aguas, río blanco, piedra reluciente'
	• <i>L'Aragona, El río l'Aragona (Teverga), El Preu Aragón (Lena)</i>	• preind. *ar- (valle), *ar-ag- (corriente de agua por el valle)
	• <i>Cantábrico,</i>	• preind., *kant- (roca, piedra, altura)
	• <i>Cares, Caranga, Quirós, Coroña, Coruño</i>	• preind. *k-r-, *kar-, *gar- (roca)
	• <i>El Curul.lu</i>	• preind. *k-r- (roca)
	• <i>Grandas, Ándara ...</i>	• preind. *kan-, *gand- (pendiente rocosa); • ligur, *gan-d- (guijarro, piedra suelta)
	• <i>Ibias, Iboyo</i>	• preind. *ib- (agua)
	• <i>Mieres, La Mera</i>	• preind., *m-r- (agua), lat. <i>mera</i> (limpia, transparente)
	• <i>Narcea, Naranco,</i>	• preind. *nar- (corriente de agua)
2. Indoeuropeo	• <i>Alba, Albandi</i>	• indoeur. *alb- (blanco)
	• <i>Aramo,</i>	• indoeur., galo, *ar-, *ara-am- (valle, biforcación de caminos)
	• <i>Argandi, L'Argayón</i>	• indoeur., *arg- (brillante, blanquecino)

.....

	• <i>Llangréu</i>	• indoeur., * <i>lank-</i> (lecho de río, valle)
	• <i>La Madregona, La Fuente la Madre</i>	• indoeur. * <i>matr-</i> (origen, madre)
	• <i>Navia, Nava, Navelgas</i>	• indoeur. * <i>naw-</i> , * <i>nau-</i> (valle, río navegable), luego 'nave'.
	• <i>El Palo, L'Alto'l Palo</i>	• indourop. * <i>p-l-</i> , * <i>pal-</i> , * <i>pel-</i> (agua y altura)
	• <i>Salave</i>	• indoeur. * <i>sal</i> , * <i>ab-</i> (corriente de agua)
	• <i>Sama, Samuño</i>	• indoeur., * <i>s-m-</i> , * <i>sam-</i> (suave, tranquilo)
	• <i>Teverga,</i>	• indoeur., * <i>teu-</i> (pueblo), más celta <i>-briga</i> (fortaleza)
	• <i>Trubia,</i>	• indoeur., * <i>ap-</i> , * <i>ab-</i> (agua, río), lat. <i>trans</i> (al otro lado de)
	• <i>Güerna, Valdornón</i>	• indoeur., * <i>or-r-n-</i> (agua agitada)
	• <i>Valduno,</i>	• indoeur., * <i>wel-</i> (volver); lat., <i>vallem</i> (valle); más celta, * <i>dunum</i> (fortaleza)
3. Ligur	• <i>Granda, Grandas</i>	• ligur, * <i>gan-d-</i> (guijarro, piedra suelta)
	• <i>L.lamas de Mouro, Retsamiago, Llamaquique...</i>	• ligur, * <i>lam-</i> (ciénaga, terreno pantanoso)
4. Onomatopeyas	• <i>La Farrapona,</i>	• onomatop., <i>f-r-</i> , <i>f-r-</i> , <i>farr...</i> (que se fragmenta, se desmenuza)
	• <i>Gargalóis, La Güérgola</i>	• onomatop., <i>ga-r-</i> , <i>garg-</i> (gorgojeo, garganta)
5. Precelta	• <i>Bárzana, El Preu la Barcelona (Lena), Soto de la Barca</i>	• precelta, * <i>bar-k-</i> (agua)
	• <i>El Cornón,</i>	• precelta, * <i>kor-</i> , * <i>korn-</i> (roca, esquinal)
	• <i>Sariego...</i>	• precelta, * <i>sal-</i> , * <i>sar-</i> (corriente de agua)
6. Protocolta	• <i>Amieva,</i>	• protocolta, * <i>am-i-</i> (zanja, lecho de río); más indoeurop., * <i>ab-</i> (corriente de agua)
	• <i>Los Beyos, Los Bayos,</i>	• protocolta, * <i>bad-</i> , * <i>bed-</i> (arroyo,

.....

	<i>El Beyu, La Bayuga</i>	zanja); lat. <i>vadum</i> (vado).
	• <i>el río Bedón...</i>	• protocelta, * <i>bad-</i> (arroyo, zanja); más indoeurop., *- <i>on</i> (agua)
7. Celta.	• <i>Cangas,</i>	• celta, * <i>kam-b-</i> (curvo, encorvado, cóncavo); sufijo, - <i>ic-</i> (relación, pertenencia)
	• <i>El Chaposo,</i> <i>Les L.labaneres</i>	• celta, <i>lap-</i> (piedra plana, lisa)
	• <i>Comeya</i>	• celta, * <i>kam-b-</i> , * <i>kom-b-</i> (curvo, encorvado, cóncavo)
	• <i>Dobra, Dobros,</i> <i>Dubriellos</i>	• celta, * <i>dubr-</i> (corriente de agua)
	• <i>Fana, Las Fanas, La</i> <i>Fana Freitas</i>	• celta, * <i>wag-n-</i> , * <i>fan-</i> (pendiente)
	• <i>Tarna, Taranes</i>	• celta, Taranis (divinidad protectora de los truenos y las tormentas)
	• <i>Toledo (Uviéu)</i>	• celta, * <i>twr-</i> , * <i>tur</i> , * <i>tor-</i> (altura)
	• <i>Turón, El Toral, Los</i> <i>Torales</i>	• celta, * <i>twr-</i> , * <i>tur</i> , * <i>tor-</i> (altura)
	• <i>La Camocha</i>	• celta, * <i>kam-b-</i> (curvo, encorvado, cóncavo); sufijo - <i>uc-</i> (valorativo, diminutivo, despectivo)
	• <i>La Llera, Los</i> <i>Tserones</i>	• celta, * <i>lar-</i> (suelo); lat. <i>glaream</i> (piedra suelta, cascajal)
8. galo-celta ibero-celta	• <i>La Bolgachina, La</i> <i>Buelga, La Güelga,</i>	• galo-celta, * <i>olka</i> (vega productiva, campo fértil)
	• <i>La Huera...</i>	• galo-celta, * <i>olka</i> (vega productiva, campo fértil)
9. Vasco	• <i>Altáiz</i>	• vasco, <i>altu</i> (alto), lat., <i>altum</i> ; sufijo vasco, - <i>iz</i> (relación, pertenencia)
10. Ibérico, vasco	• <i>L'Artosa,</i>	• vasco, <i>sartzi</i> (aro)
	• <i>A Veiga</i>	• vasco <i>ibaika</i> (vega);
11. Germánico	• <i>Carraspietes</i>	• germ. * <i>hraspôn</i> , <i>raspôn</i> (acumular residuos); preind. * <i>k-r-</i> , * <i>kar-</i> , * <i>gar-</i> (roca)
	• <i>El Franco, La</i> <i>Franca,</i>	• germ., * <i>frank-</i> (clase noble, libre)
12. Latino	• <i>Bexega</i>	• lat. antrop. <i>Baggius</i> , * <i>Bagica</i>

.....

	• <i>La Bobia,</i>	• lat. <i>bovem</i> (ganado bovino)
	• <i>La Chalga,</i>	• lat. <i>afflare</i> (hallar); * <i>afflatica</i> (hallazgo, cosa hallada)
	• <i>Caunedo</i>	• lat. <i>canal, canaletum...</i>
	• <i>Cienfuegos</i>	• lat. <i>centum focus</i> (muchos fuegos, muchos hogares)
	• <i>La Cobertoira,</i>	• lat. <i>cooperire</i> (cubrir); sufijo – <i>torium</i> (lugar de)
	• <i>El Joyu l'Agua, Los Joyos</i>	• lat. <i>fovea</i> (poza); * <i>foveum</i> (hoyo, pozo)
	• <i>Miño, La Miñera</i>	• lat. <i>minium</i> (minio, bermejo)
	• <i>Monsacro</i>	• lat. <i>mons sacrum</i> (monte sagrado, divinizado)
	• <i>El Morgado (Mieres), La Morgal</i>	• lat. <i>maioraticum</i> (el mayor)
	• <i>Naraval,</i>	• lat. <i>nigram vallem</i> (valle negro)
	• <i>Pilutuertu</i>	• lat. <i>pelagum tortum</i> (piélago, balsa, río torcido)
	• <i>La Raíz</i>	• lat. <i>radicem</i> (raíz)
	• <i>Tinéu</i>	• lat. antrop. <i>Tinaium</i>
	• <i>Tobaos, Tuíza</i>	• lat. <i>tuba</i> (tubo, piedra porosa)
	• <i>Xixón,</i>	• lat. <i>saxum</i> (peñasco)
13. Grecolatino	• <i>Teinás,</i>	• griego, <i>Athanasius</i> (inmortal)
	• <i>El Tálamu.</i>	• griego, <i>thalamos</i> (lecho)
14. Latinizado	• <i>Bildeo</i>	• celta * <i>bet-</i> , * <i>bid-</i> (abedul); más lat. <i>betulum, betuletum</i> (abedul, conjunto de abedules)
	• <i>Castro, El Castiellu, Castrillón,</i>	• indoeur., / <i>k-s-</i> , * <i>kas-tr-</i> (cortar, lugar separado); lat. <i>castrum</i> (recinto fortificado); sufijo – <i>ellum</i> (diminutivo)
	• <i>Coprevidi</i>	• celta, * <i>b-d-</i> , * <i>bad-</i> , * <i>bid-</i> (vado, zanja); más lat. <i>cuprum</i> . más
	• <i>Currietsos,</i>	• celta, * <i>kor-r-</i> (construcción circular, cercado); sufijo latino diminutivo – <i>ellos</i> .
	• <i>Faéu,</i>	• indoeur., * <i>bhag-</i> (comer); sufijo latino – <i>etum</i> (colectivo, abundancial)

.....

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Pedroba</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • griego, <i>pétros</i> (piedra), lat. <i>petram</i>; más indoeur. *<i>albh-</i> (blanco), lat. <i>albam</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Penadereita,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • celta *<i>pen-n-</i>, *<i>pin-n-</i> (roca, cerro); lat. <i>directam</i> (derecha, recta)
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Piedraxueves, Sobia, Sueve, Xuviles</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • griego, <i>pétros</i> (piedra), lat. <i>petram</i>; más indoeur., *<i>deiw-</i> (brillar, cielo, divinidad); lat. <i>Iuppiter</i> (divinidad celeste, protectora de los rayos)
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Porciles</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • indoeur., *<i>pork-</i> (cerdo); sufijo de relación, <i>-il</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Portudera</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • indoeur., *<i>per-</i> (conducir, llevar); lat. <i>portus</i> (abertura, paso, puerto); más lat. <i>aera</i> (cobre); o lat. <i>aera</i> (aire, viento).
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Ventana, Ventaniella</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • indorur. *<i>we-</i> (soplar); lat. <i>ventus, ventana</i> (viento, lugar de viento)
15. Cristiano	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sanantonio</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • patrono de los desamparados en tanto campos
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Santiago,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • patrono de los peregrinos, de la cristiandad...
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Santa Bárbara</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • patrona de los mineros; protectora de las tormentas
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Santa Marina</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • abogada del agua...
16. Cristianizado	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La Virgen del Acebo,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • santificación del acebo
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sanfrichoso</i> (fructuoso, fructífero), 	<ul style="list-style-type: none"> • santificación de los frutos
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Capietsa Martín, Samartín.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • santificación de un lugar propicio a los rayos; el culto a la divinidad Marte (protectora de los rayos)
17. Árabe	<ul style="list-style-type: none"> • <i>L'Atalaya,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • árabe, <i>talâyí</i> (centinela, punto de vigilancia).
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La Magrera</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • árabe, <i>al-magra</i> (la arcilla roja)
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>El Moclín</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • árabe, <i>moclín</i> (lugar de distrito, límite)
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La Cantera la Plata</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • árabe, <i>balata</i> (losa, loseta)
18. Medieval (alto)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Avilés,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • antrop. lat., <i>Abilus</i>, Abilense; el fundador de la villa.

.....

y bajo medieval)	• <i>Corneyana</i>	• antrop. lat. Cornelius; fundador de la villa.
	• <i>Llanes,</i>	• lat. (<i>terras</i>) <i>planas</i> (lisas, llanas)
	• <i>Llaviana,</i>	• antrop. lat. <i>Flavius</i> , sufijo <i>-ana</i> (posesión, relación).
	• <i>La Pola,</i>	• lat. <i>populum, popula</i> (poblamiento mayor).
	• <i>Tiñana,</i>	• antrop. lat. <i>Tineius</i> , más sufijo <i>-ana</i> (posesión, relación).
	• <i>Villaviciosa,</i>	• lat. <i>villam vitiosam</i> (villa muy productiva, exuberante)
19. Americano	• <i>El Pataqueiro</i> (Tineo)	• quéchua amerindio, <i>papa batata</i> .
20. Actual	• <i>El Campo Fútbol,</i> • <i>El Basureru,</i> • <i>El Merenderu</i>	• nombres comunes del momento